

## **Enno'sa' Kareta Isens Winipaino Ekamanin**

*Enno'sa' Kareta Isens Winipaino* esi iku'to' pe auro'kan nito' amaranu'sa' menukasa', "12 kaisaron kon iko' amu' tɔpataron kon koro'tawiri iye'ta'nu'sa' kon enakan." Imenukanin uya kipo'po'nan kuru ri main ekamanin apurisa' auro'kan nito' enpoikanin pe iku'to' pe auro'kan nito' pi', pu'ketu pi' miri awonsi'ki Kari'san pe e'nito' eseru miri awonsi'ki ato'. Kari'san pe e'nito' wini i'si'taino pi' isauro'sa' se warai'nan pi', imaminke' pe miri awonsi'ki i'ri para ri entu'ma' ri e'nito' pi', iri uya mo'kan nito', waku pe ato', isewaruma'ke' pe, apurito' miri awonsi'ki ikupu, ani apurito', pu'ketu, isipi' e'ni, mi pe e'ku'nito', miri awonsi'ki mi pe te'ku'sen pe para e'nito', taron kon eseru aimenka, utapurin nito' tɔseta'kai' para e'nito', miri awonsi'ki ipureman nito' pi' isauro'sa'.

Enno'sa' kareta uya kuru anɔnpitu usennakan pe para ikupu esi apurito' pokon pe, Kari'san pe e'nito' ekareei yau.

### **Iyawon Ekamanin**

Ekamanin (1:1)

Apurito' miri awonsi'ki pu'ketu (1:2-8)

I'ri para entu'ma' e'ni miri awonsi'ki mamin (1:9-11)

I'tun miri awonsi'ki i'tupi'nito' (1:12-18)

Eta miri awonsi'ki ikupu (1:19-27)

Panaman tenu yawon ke e'ni namai' (2:1-13)  
 Apurito' miri awonsi'ki iturawasooi (2:14-26)  
 Kuri'san miri awonsi'ki iyani (3:1-18)  
 Kuri'san miri awonsi'ki non (4:1-5:16)  
 Iu'matu pe i'si'taino tu'kan ku'to' pi' ri auro'kan  
 nito' (5:7-20)

<sup>1</sup> Isens, Papa miri awonsi'ki Itepuru Sises Kurai  
 poitoru winipaino,  
 12 kaisaron kon iko' amu' tupataron  
 kon koro'tawiri iye'ta'nusa' kon enakan:  
 Miyari'nokon.

*I'tun Nito' Miri Awonsi'ki I'tupi' Nito'*

<sup>2</sup> Utonpa ton, pori' pe kuru e'ti', tu'kan ni  
 i'si'taino ton i'tupi'nito' uye'sa' a'tai ipona'nokon,

<sup>3</sup> apune para i'tu auya'nokon apurito'  
 auya'nokon i'tupi'to' uya iyannawiri utin nito'  
 kupu.

<sup>4</sup> Entakato' tuturawasooi i'ma'kai, iyaku'pusa' pe  
 miri awonsi'ki iyenuka'sa' pe iwesi kon pa, i'ri i'se  
 para ri.

<sup>5</sup> Ipu'ketu para itonpa kon esi yau, Papa pi'  
 nekama'poi, itanin amare' pe para esii'ma tan-  
 poron kon ena', irepa iya ri miri, ipi' tausakorotai'  
 para.

<sup>6</sup> E'tane apurii'ma nekama'poi ikasimai'ma  
 para, apune para kuri ri ikasimai'ma ekama'ponin  
 esi miri sipa'sipa parau po, pese'ti nuposi'manu  
 nupininpanu kasa.

<sup>7</sup> Kuri ri ka'pon ku'senuminkanin i'ri eporo tauya  
 Itepuru winipai tukai';

8 ikasimanin pe kuru iyesi miri, inkupuna esi miri petenan pe para.

9 Entu'manin akon wannu ne'kupai mi pe eke yau tesi pi'.

10 E'tane imaminke' ne'kupai mi pe aiko pe tenasa' pi', apune para wana' ipara uma'ta kasa ima'tato' oton.

11 Apune para wai enu uyepu punin ta'netu a'kiri, miri uya ite' seketanuka; itiparu uta'mo'ka, miri awonsi'ki itakorawanooi uma'ta. Miri kasa imaminke' uma'ta tatarawasooi kupu iya koro'tau.

12 Pori' kuri ri ka'pon ti'tupi'to' entakanin, uko'man nito' arukooi, karon tato' epoto' iya oton, Papa nekama'pu kamoro ti'nankanin nan pi'.

13 "Papa uya i'tupi'nito' ya' utusa'," ka'kanin inu' ri i'tupi'nito' ya' te'tusa' a'tai, apune para Papa esi i'tupi'nin pen iri ke, inu' ri i'tupi'nin pen kuri ri;

14 e'tane ka'pon e'taru i'tupi'nito' ya' iri i'se iye'to' wini, miri uya ri ipi'siku miripan epori'ma iri pi'.

15 Miri a'tai si, iri i'se te'sen entusa' a'tai, iri ton eseru ku'nin pe, miri awonsi'ki si miri iri ton eseru usemo'kasa' a'tai, uma'tan nito' ya' ari iya.

16 Kisenku'titau, utonpa ton nu'kwi.

17 Tanporon waku ton miri awonsi'ki ipan ni waku ton repan nito' esi ka'tawini taye'sen ka' a'kwarii Kupuna winipai, tausensimasen pen a'kwaru'pu usensimapitu kasa.

18 Teseru poro ne'nisa' iya i'napairon main awiri, tanporo wapiyaro' kon inkapu'san imunki

amɔ' pe\* usen nito' kon pe inkapɔ'san koro'tau.

*Eta Miri Awonsi'ki Iku'nin Pe E'nito'*

19 Utonpa ton nɔ'kwɪ, miri wenai i'tuti': Tiwi tanporon kon ka'pon amɔ' nesii inke pɔra etanin nan pe, tinin pi' tɔusauro'san pe, miri awonsi'ki tinin pi' tɔusakorotasan pe,

20 ka'pon sakorooi uya Papa e'to' i'se ipokena' pe uko'man nito' nepɔ pɔra iyesei.

21 Miri pe iyesei pi', iri eseru miri awonsi'ki iri inonkati' eke pe iwoi'nokon na'ne', miri awonsi'ki mi pe te'ku'se pɔra Papa Maimu ananti' iyewan kon ya', iye'pinka'sa' na'ne' ayau'nokon; main ipika'tinin kon pe kuru te'sen.

22 Wakɔ main awiri e'ti', etanin pe riken pɔra. Miri a'tai, iiwano' kon pe iusenku'ti kon pen.

23 Inɔ' ri esi a'tai main etanin pe e'tane iku'nin pe pɔra, kari ri esi miri ka'pon, wanamari ya' temɔ' ennin kasa,

24 miripan uti tɔusene'pɔ tɔpo, inke pɔra ri miri kasa tesi tukai' tɔusene'pɔ pu'tika'nɔkɔ iya.

25 E'tane kari ipoi ri tenu tɔtɔse wakɔ main, mo'kanin wanni ennin miri awonsi'ki tɔuko'mansen seri kupɔ pi' tɔneta'pɔ tɔpu'tika'nɔ'se pɔra e'tane ikupɔ pi'—kari ri uya wakɔ epoto' oton miri tɔnkupɔnɔ yau.

26 Inɔ' ri ka'pon esi yau Papa pokon pe tɔuko'mansen pe te'ku'sen pe tani mainanpai'ma

---

\* **1:18** wapiyaro' kon inkapɔ'san imunki amɔ' pe; miri pe pɔra, imunki amɔ' pe kuru ri—Kiri' nɔmenuka'pɔ uya, wapiyaro' kon inkapɔ'san ta. Main, Mosi' winon uya enupan i'ri amɔ' imɔrewato' ton miri awonsi'ki kiyari akɔ'pɔsa' anɔmɔ e'sara'ti esi Papa iwano' pe kuru ri, miripan esi itenawon pe kuru tasa'.

pura, kuri ri usenku'ti miri awonsi'ki Papa pokon pe iko'manto' napurin# esi notun pe ri.

<sup>27</sup> Waku kuru esukenan miri awonsi'ki imaku'pi pun Papa pokon pe uko'man nito', Papa, ukupun# kon e'to' i'se esi se kasa: piyapaino kon miri awonsi'ki itaan'pu ima'tasa' kon tumainanpai' to' usewankamato' yapai, iri seri non eseru uya tumata'nan#to' apai niri te'mainanpa pe.

## 2

### *Tenu Yawon Ke E'ni Namai'no*

<sup>1</sup> Utonpa ton, a'kwa yawon Uyepuru kon Sises Kurai apurinin pe iwesi kon koro'tau, tenu yawon ke ke'tau.

<sup>2</sup> Ka'pon uyepu pe iyesei yau ayamurasa' kon koro'ta', koru pun konekasa' irimuui pe, waku ya' iyepontipi'sa', miri awonsi'ki entu'manin, iri ri nin ipon niri uyepu.

<sup>3</sup> Kuri kuru waku pe iyepontipi'sa' kupu auya a'tai waku pe, "Se kuru waku ayapon," tai'ma ipi', entu'manin pi', "Mi airi e'soto'ka'," miri pe pura, "Ereuta' non po u'ta piyau," tai'ma. Miri ku'sa' auya'nokon a'tai,

<sup>4</sup> iye'menkasa' kon pe pura pe' me'ku'atuu miri awonsi'ki eseru aimenkanin pe iyenasa' kon, ipoken pura iri pe iusenuminka kon wini ri?

<sup>5</sup> Etati', utoipa ton nu'kwi: Papa uya pe' kamoro pata enu yau entu'manin nan pe te'san anansa' pura nai apurito' yau eke pe to' e'to' pe miri awonsi'ki isauro'sa' ru'pu, esa' wanni pe te'to' anannin pe ti'nankanin nan e'to' pe?

<sup>6</sup> E'tane entu'manin nan sapemasa' auya'nokon. Imaminke' ton pen pe' kamoro ikota'manin kon? Kamoro pen pe' kamoro ko'tu ta' ipi'si'nin kon?

<sup>7</sup> Kamoro pen pe' kamoro eke ipi' iye'tusa' kon na'ne' ese' sapema pe tusauro'san pen?

<sup>8</sup> Eke, Itepuru maimu iye'menukasa' na'ne' itekare yau yawiri kuru iwesi kon yau, “Ittonpa i'nunkaki, misi'nunkayai'ne' kasa,”\* tawon, ipoken iwesi kon miri.

<sup>9</sup> E'tane tenu yawon ke iwesi kon yau, aumakoita kon; Main, Mosi' winon uya nin si ama'tanuku kon miri, miri Main i'kw'i'nin pe iwesi kon pi'.

<sup>10</sup> Apune para inu' ri tanporo Main yawiri na'ne' e'tane ri ita'mo'ka tikin nan yau ri esi miri iri pe, tanporo ri i'kw'i'sa' iya pe.

<sup>11</sup> Apune para kari ri, “Iyemari'masa' kusekumankai,”† tawon uya ri mari, “Inu' ri ku'wini,”‡ tasa' esi. Iyemari'masa' ekumankanin pe para ri iwesi yau, e'tane iwisa' auya yau, main i'kw'i'nin pe ri iyenasa' miri.

<sup>12</sup> Asauro'ti' miri awonsi'ki iku'ti', kamo Main, mo'kanin wanni yai, iteseru aimenkato' naimenkaton kon pe,

<sup>13</sup> apune para Papa uya eseru aimenka usenpoikato' oton usentu'man pe para kari isentu'masa' ru'pu pen pona. Usentu'man uya eseru aimenka wapiya'ka miri!

### *Tapurisen Miri Awonsi'ki Tuku'sen*

\* **2:8** Ripaiti'kas 19:18 † **2:11** E'sotas 20:14; Isu'taronomi 5:18

‡ **2:11** E'sotas 20:13; Isu'taronomi 5:17

14 Wak<sub>u</sub> pe pe' iyesei, utonpa ton, ka'pon e'kup<sub>u</sub> yau apurito' esa' pe e'tane i'ri ri kup<sub>u</sub>i'ma p<sub>u</sub>ra? Miri warai pe' apurito' uya ipika'ti?

15 Utonpa kon, warawo' miri pe p<sub>u</sub>ra uri'san esi yau ipon p<sub>u</sub>ra, miri awonsi'ki w<sub>u</sub>i kaisa ri inan<sub>u</sub>m<sub>u</sub>n<sub>u</sub> iti'kiyari p<sub>u</sub>ra,

16 itonpa kon uya ta pe iyesei yau ipi', "Enta, wak<sub>u</sub> pe e'ki ukayai' ipi'; ikomi' pe p<sub>u</sub>ra iko'manki, wak<sub>u</sub> pe mata're'tii'," e'tane i'ri kup<sub>u</sub>i'ma p<sub>u</sub>ra ri i'se iye'to' pi', wak<sub>u</sub> pe pe' iyesei?

17 Miri kasa ri, apurito' esi, ikup<sub>u</sub> uya isakon<sub>u</sub>'ti p<sub>u</sub>ra iyesei yau, iyeri'sa' pe ri iyesei.

18 E'tane t<sub>u</sub>ron ni uya ta poken iyesei, "Apurito' esa' pe iwesi; iku'to' esa' pe esi," ta.

E'tane ta uya nin, "Anapurin<sub>u</sub> ikup<sub>u</sub>i'ma p<sub>u</sub>ra enpoikaki uyena', miri awonsi'ki unapurin<sub>u</sub> ikup<sub>u</sub>i'ma enpoikato' pe uya iyena'," tasa'.

19 Apuri auya moron tikin nan ni Papa. Oso! Miri ri mari apurinin nan kamoro iri a'kwar<sub>u</sub> ton, isi'n<sub>u</sub>k<sub>u</sub>i'ma ipi'.

20 Iya'kwar<sub>u</sub> p<sub>u</sub>anon imiri'nokon! Ini'tupai pe' me'at<sub>u</sub>u apurito' ikup<sub>u</sub>i'ma p<sub>u</sub>ra e'ni esi not<sub>u</sub>n pe?§

21 Utamokori kon pe' Ep<sub>u</sub>ra'an pi' ipokena' e' ta'p<sub>u</sub> pen pe' inkup<sub>u</sub>'p<sub>u</sub> wenai Aisi' t<sub>u</sub>mu t<sub>u</sub>sa' iya a'tai, Papa ena' use'man nito' apon po?

22 Ene auya'nokon inapurin<sub>u</sub> miri awonsi'ki inkup<sub>u</sub>n<sub>u</sub> e't<sub>u</sub>rawasoma'p<sub>u</sub> isi'kaisa ri, miri awonsi'ki inkup<sub>u</sub>n<sub>u</sub> uya nin si inapurin<sub>u</sub> enuka'n<sub>u</sub>'sa' miri.

---

§ 2:20 not<sub>u</sub>n pe; miri pe p<sub>u</sub>ra, iyeri'sa' pe      2:21 Iseneses 22:1-14

23 Miri awonsi'ki itekare iye'menukasa' nin si uta'ku'tisa', "Epara'an uya Papa apuri'pu, miri pi' nin si ipokena' pe te'sen ta,"\* miri awonsi'ki Papa tonpa tukai' esa'sa' na'ne'.

24 Ene auya'nokon ka'pon koneka Papa uya waku pe inkupunu wini, inapurinu wini riken pen.

25 Miri kasa ri, Reyapu, ekumanpi' te'sen pi' ipokena' e' ta'pu inkupu'pu wenai, ama'ai non ense'na itisa' kon apontisa' iya a'tai, miripan kon ennoko'pu iya taron ni awiri pi' pen pe'?

26 Pun, iya'kwaru pan esi iyeri'sa' pe kasa, apurito' tuku'sen a'kiri para esi iyeri'sa' pe ri.

### 3

#### *Ani, Tenupansen Pen Ni*

1 Utonpa ton, ti'sa amu' pe esi i'se ke'tuu, apune para uri'nokon enupanin nan pe te'san eseru aimenkato' oton miri ipan pe isi pe.

2 Tanporo tu'kan yau ri tauta'mo'kasan uri'nokon. Inu' ri esi yau ipoken para te'sen pe para tausauroku yau, waku pe kuru iyesi miri, tupun ni si esa' pe iyesi.

3 Kaware mata ya' itewa pu'ku tusa' a'tai, umaimu kon awiri iye'to' pe, tanporo ri kaware ra'ti miri.

4 Miri pe para eke kanau amu' pi' i'tuti'. Eke ton pe ri iye'tane, pana'pan ni a'setun narinu pe, aiko ri e'se'tinin uya e'se'ti, anin e'to' i'se awiri itito' pe.

5 Miri kasa si ani aiko ri pun pu'ku esi, e'tane eke pe tautapurisen. Isenuminkati' eke ri yu' epo'ti pi' aiko ri apo' e'sirinkasa' ke.

\* 2:23 Iseneses 15:6; 2 Karono'kurus 20:7; Aisaya 41:8. 2:25 Isa'suwa 2:1-21



<sup>6</sup> Ani ri mari esi apo' pe, eke pe ri iri yen pe ri iyesi upun kon p<sub>u</sub>'k<sub>u</sub> pe. Tanporo ri ka'pon a'si'sa' iya, iko'manto' eseru ri epo'tito' pe ikup<sub>u</sub> iya, miri awonsi'ki iyepo'ti ri apo', ekota'man pata'se' yau.

<sup>7</sup> Tanporon kon ni o' am<sub>u</sub>', toron am<sub>u</sub>', ene am<sub>u</sub>' miri awonsi'ki parau kawon kon ni ene am<sub>u</sub>', moro' am<sub>u</sub>' ri esi tenupansan pe, miripan kon ni enupankasa' ka'pon uya,

<sup>8</sup> e'tane in<sub>u</sub>' uya ri ani enupanka p<sub>u</sub>ra iyesi. Tereutasen pen ni iri pe kuru ri iyesi, eke pe ri eri'n<sub>u</sub>'kanin paisin yen pe iyesi.

<sup>9</sup> Ani ke uyepuru kon miri awonsi'ki uk<sub>u</sub>ip<sub>u</sub>n<sub>u</sub> kon apuripit<sub>u</sub>, miri awonsi'ki miri ke ri ka'pon am<sub>u</sub>' pa'n<sub>u</sub>k<sub>u</sub>, Papa waraino kon pe ika'sa' kon.

<sup>10</sup> Miri ri muta apai apuripi'to' miri awonsi'ki e'pa'n<sub>u</sub>'nito' epa'ka. Utonpa ton, seri k<sub>u</sub>se'ku'nin!

<sup>11</sup> Asa'ri ri mari pe' wak<sub>u</sub> miri awonsi'ki ine'ne'<sup>\*</sup> tuna epa'ka poken nai miri ri mari tuna epa'kato' euta yai?

<sup>12</sup> Utonpa ton, pi' e' pe' epeta poken nai are' pe, miri pe p<sub>u</sub>ra k<sub>u</sub>re' e' pe' epeta poken nai pi' pe? Ine'ne' pe tepa'kasen tuna uya wak<sub>u</sub> enpa'ka pen ni niri.

### *Asa'ron T<sub>u</sub>ponaron Ipu'ket<sub>u</sub>*

<sup>13</sup> In<sub>u</sub>' nai pu'kena' miri awonsi'ki ito'ka'n<sub>u</sub>'nin i'koro'tau'nokon? Tiwi nenpoikai wak<sub>u</sub> pe t<sub>u</sub>ko'manto' eseru ke, mi pe te'ku'se p<sub>u</sub>ra t<sub>u</sub>nkup<sub>u</sub>n<sub>u</sub> ke ipu'ket<sub>u</sub> winipai t<sub>u</sub>uye'sen.

---

**3:9** Iseneses 1:26 \* **3:11** *ine'ne'*, miri pe p<sub>u</sub>ra *ine'*, miri pe p<sub>u</sub>ra *isi*. (Ap<sub>u</sub>ne, v. 12 niri enka'ki.)

14 E'tane isi pe iyikintato' kon, amure' pe iwe'to' kon esi yau iyewan kon yau, ipi' katapuritau, miri pe para i'napairon pi' kasi kakatau.

15 Miri waraino ri ipu'ketu u'ti para iyesei Epan poi, e'tane non winon ni, iya'kwaru pen ni, Makoi winon ni.

16 Ikintan nito' miri awonsi'ki amure' pe e'pai e'nito' yau, isiporo para e'nito', tanporon ni iri ri ku'to' eporo miri, miri yau.

17 E'tane ipu'ketu, Epan poi tauye'sen esi miri wapiya kuru esukenan ni, miri awonsi'ki tauwankamai' para e'nito', tauwankasen, taron kon ennin, main awiron ni, isentu'kena' ri, eke ri waku ku'nin, te'menkasen pen ni, miri awonsi'ki i'napairon ni.

18 Tauwankamai' te'san i'ni'panu'pi'nin nan, usewankaman nito' yau para te'pinsan uya ipoken e'nito' aku'pasa' anumu.

## 4

### *Papa Ena' E'nonkati'*

1 Fri uya epanta'man isipi' e'ni emapu'ti i'koro'tau'nokon? Ipan pe i'se iwe'to' kon ayau'nokon na'ne' usewa'noman pi' yapai pe iyepu pen mi?

2 Fri ri i'se iwesi kon e'tane eporo auya'nokon para iyesei. Iwenai iye'wini kon miri awonsi'ki i'ri ri enkuui pe iwesi kon, e'tane i'se iwe'to' kon eporo auya'nokon poken para iyesei. Isipi' iwesi kon miri awonsi'ki iyepanta'ma kon. Eporo auya'nokon para iyesei, apune para Papa pi' ekama'po auya'nokon para iyesei pi'.

<sup>3</sup> Ekama'po auya'nokon a'tai, eporo auya'nokon p̄ra iyese, ap̄ne p̄ra iri pe iteseru esii'ma ekama'po auya'nokon, ineporo'p̄ kon ma'tan̄k̄ ke ipan pe i'se iwe'to' kon ni kup̄ pi'.

<sup>4</sup> Imiri'nokon temari'masa' kon e'tane tekumasan waraino kon ka'pon am̄, i'tu auya'nokon p̄ra pe iyese, or̄ kup̄ auya'nokon itonpa kon pe a'tai, Papa ewaruma'ti auya'nokon pe iyese? In̄ ri or̄ tonpa pe e'paino ena miri Papa eyaton pe.

<sup>5</sup> Miri pe p̄ra iusenuminka kon ni kati iye'menukasa' Papa Maimu uya ta iwenai p̄ra ri, "Iya'kwar̄ uyau'nokon iko'manto' pe inkup̄'p̄ esi tiwano' pe riken ui'se'nokon,"\* tukai'?

<sup>6</sup> E'tane eke pe miyari pari wak̄ nonkasa' iya upona'nokon. Miri pi', iye'menukasa' Papa Maimu uya ta, "Papa uya mi pe te'ku'sen ewaruma'ti, e'tane mi pe te'ku'sen pen pona wak̄ nonkasa' t̄r̄ iya,"†

ta iya.

<sup>7</sup> Miri pi' si, Papa ena' e'nonkati'. Makoi iwa'k̄'ti', miripan ain̄to' pe ipiyapai'nokon.

<sup>8</sup> A'ko pe Papa piya' isi'ti', a'ko pe ipiya'nokon iye'to' pe. Iyemiyat̄ kon ikumi'ti', t̄makooikena' nan ka'pon am̄, miri awonsi'ki iyewan kon ikor̄kati', ikasimanin ye' ton kuru.

<sup>9</sup> Aya'kwar̄ kon tain̄pai' miri awonsi'ki t̄uta'kwar̄pi'se, t̄uki'pi'n̄pi'se akaranti'. Auta'kirito' kon ensimati' t̄uta'kwar̄pi'se ukaran

---

\* **4:5** *Iya'kwar̄ uyau'nokon iko'manto' pe inkup̄'p̄ esi tiwano' pe riken ui'se'nokon; miri pe p̄ra, Papa esi ita'kwar̄ uyau'nokon iko'manto' pe t̄nkaa'p̄ i'se tiwano' pe riken.* † **4:6** *Ipu'ketu' 3:34 (LXX)*

ni pe, pori' pe iwe'to' kon ipan pe iusewankono'ma kon pe.

<sup>10</sup> Mi pe te'ku'sen pe para enati' Itepuru rau, ayananto' kon pe iya.

<sup>11</sup> Utonpa ton, itonpa kon pi' iri pe isapema pe tausauro'se para e'ti'. Inu' ri iri pe isapema pe tatonpa pi' tausauro'sen, miri pe para iteseru aimenkanin usauroku main, Mosi' winon pi' iri pe isapema pe miri awonsi'ki iteseru aimenka iya. Main eseru aimenka auya a'tai, iyawiri iwesi pen miri, e'tane iteseru aimenkato' auya po iyereuta.

<sup>12</sup> Moro tikin nan niken Main tunin miri awonsi'ki iteseru aimenkanin esi, kuri ri kuri ri tameruntiru kenan ipika'tito' ike miri awonsi'ki ima'tanu'to' ike. E'tane si imiri—inu' pe iwesi itonpa eseru aimenka pa?

### *Awanapairon Pi' Utapurin*

<sup>13</sup> Apune etati', imiri'nokon, “Seri pe, miri pe para awanapai ri se pata, miri pe para mi pata ya' utin miri, tikin ni wuipiya enno'se'na miri yau, parata epoto' kupu pi' miri awonsi'ki parata eporo pi',” tawon nan kon.

<sup>14</sup> I'tu auya'nokon para ri iyese i'ri e'kupu awanapai ri tukai'. I'ri mi iuko'manto' kon? Imiri'nokon esi kapuru' pe, aka'ne' pe ri tausenkoikasen miri awonsi'ki tapasen kasa.

<sup>15</sup> E'tane ru'ku, “Itepuru eseru pe iyese yau, se, miri pe para mi kupu pi', uko'man ni'nokon miri,” tato' auya'nokon pe iyese.

<sup>16</sup> Na'ne' nin esi, mi pe iye'kupu kon miri awonsi'ki utapurin kon. Tanporo seri waraino utapurin esi iri pe.

17 Inu' ri, waku tunkupunu i'tunin, ikupu iya para na'ne' umakoita miri.

## 5

### *Imaminke' Ton Panamato'*

<sup>1</sup> Apune etati', imiri'nokon imaminke' ton, akaranti' miri awonsi'ki tauki'pi'nunpi'se akaranti', apune para usewankaman nito' uye'ni pi' man ipona'nokon.

<sup>2</sup> Imamin kon a'motasa' man, ene amu' uya ipon kon i'sa' man.

<sup>3</sup> Ikoruu' kon miri awonsi'ki isirupaai kon ukaranpi'sa' man. Seri ikaranpi'sa' uya apa'naku kon miri, miri awonsi'ki ipun kon ani iya apo' kasa. Eke pe kuru imamin kon amaranu'sa' auya'nokon seri iweyu ton u'matu yau.

<sup>4</sup> Enti'! Amainaru kon yau iye'tarawasomasa' kon epe'pu, to' e'ma'pu auya'nokon para na'ne' ike ukaran ni pi' man apa'naku kon pe. I'kiyari kon aku'pasa' anunnin nu'san ukaramu uya Merunti pe kuru te'sen ye' Itepuru pana eposa' man.

<sup>5</sup> Iuko'mansa' kon man seri non po eke pe ri imamin kon tepose, miri awonsi'ki ipan pe i'se iwe'to' kon kupu pi'. Iyeka'pi'sa' kon iwini kon weyu a'taino pe.\*

<sup>6</sup> Iri ku'nin nu'san pen ni eno'ma'pu miri awonsi'ki tu'ka'pu auya'nokon, iyewa'nomanin kon pokena' nan pen ni.

### *Tauseta'kai' Para E'nito'*

---

5:3 Ma'siu 6:19      5:4 Isu'taronomi 24:14-15      \* 5:5 iwini kon weyu a'taino pe; miri pe para, enta'nan weyu a'taino kasa.

<sup>7</sup> Miri pi' si, t̄useta'kai' p̄ra e'ti', utonpa ton, Itepuru uyep̄ p̄'k̄ pona ri. Ap̄ne temaina'tisen enti': tenuri'sen non uya epe'kena' kiyari epetan̄k̄ enup̄ikiri, t̄useta'kai' p̄ra te'sen tuna e'sara'ti miri awonsi'ki tuna iu'mat̄ yawon enup̄ikiri.

<sup>8</sup> Imiri'nokon niri t̄useta'kai' p̄ra e'ti', pana' pe e'soto'kati', ap̄ne p̄ra a'ko pe Itepuru uye'to' man.

<sup>9</sup> Itonpa kon pi' te'naipi'se p̄ra, utonpa ton, iyaseru kon kuru nin aimenka miri. Eseru aimenkanin man m̄ra'ta nau ri iye'soto'kasa'!

<sup>10</sup> Utonpa ton, t̄useta'kai' p̄ra e'n̄ito' ento' ipi' isi moronka a'taino pe, pu'kena' am̄' enti', isauro'sa' kon Itepuru ese' yau.

<sup>11</sup> Mi'tuyat̄i'ne' kasa ri, ip̄remasa' pe to' esi ta, kamoro imoronkanin n̄'san pi'. Isopu uya imoronkasa' r̄'p̄ etasa' auya'nokon, miri awonsi'ki iu'mat̄ pe ene'p̄ Itepuru nakup̄'p̄ r̄'p̄. Itepuru esi eke pe t̄usentu'masen miri awonsi'ki aiko tawon ni.

<sup>12</sup> Miri entai kuru, utonpa ton, inku'ton kon pi' ausaurok̄ kon a'tai Ep̄n̄ k̄sesa't̄au, miri pe p̄ra non ni, miri pe p̄ra i'ri ri. Tiwi, "Ewai," tato' auya'nokon nesii, ewai' pe ri; "Kane," tato' auya'nokon nesii, kane pe ri, iyeno'ma kon kuru nin miri.

### *Apurito' Yau Ip̄reman N̄ito'*

<sup>13</sup> Itonpa kon ni na'ki nai ekam̄n yau? Tiwi n̄ip̄remai. In̄' ri pe' nai pori' pe? Tiwi apur̄ipi'to' eremu yai n̄userenkai.

14 Itonpa kon ni na'ki nai takuru'ke? Tiwi so'si epuru ton ki'mai tūpona to' ipūremato' pe, miri awonsi'ki takarapaimato' pe Itepuru ese' yau.

15 Apurito' yau iyipūremasa' uya takuru'kenan epi'ti miri; Itepuru uya ri i'mū'sa'ka. Imakoitasa' pe iyesei yau, ipi' ri usentu'man.

16 Miri pe iyesei pi', itonpa kon pi' ri amakooi kon ekamati', miri awonsi'ki itonpa kon pona ri ipūremati', iusepi'ti kon pa. Ipokena' e' pe te'sen ka'pon ipūrema esi miri ipan pe merunti pe miri awonsi'ki tūwotori'pi ke.

17 Iraisā esi'pū ka'pon uwarai'nokon ni. Iyipūrema'pū tūta'kwarūpi'se, tuna uyepū pūra iye'to' pe, tuna uyepū pūra si iyesei'pū non amankanin pe osorūwawon pona a'sa'mūyai wūpiya airi ri.

18 Iyipūremakaa'pū kanan, miri a'tai ka' awonsi'ki si tuna uyee'pū, miri awonsi'ki si non uya kiyari epetanūka'pū.

19 Utonpa ton, tikin ni ri itonpa kon utano'ma pe iyesei yau i'napairon apai, miri awonsi'ki tūron ni uya ina'po,

20 se nesii iyenu kon yau: Inū' uya ri tūmakooikenan na'po ipokenan pen apai uya ipika'ti miri ima'tato' apai, miri awonsi'ki tu'kan ni makooi nīponti iya miri.

**Wakɔ Itekare: Emenna' Pe Ekonekan Nito'  
New Testament in Akawaio (GY:ake:Akawaio)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Akawaio

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Akawaio

ake

Guyana

**Copyright Information**

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Akawaio

**© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.



Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

0a50da4e-768d-5472-9dd1-d9747ff5918f